

editora: En relación con el artículo del Profesor Samuel Huntigton titulado 'El reto hispano' quiero expresar algunas ideas."

Incluya en su carta referencias a lo que le pareció interesante o informativo; las ideas con las que Ud. está de acuerdo o en desacuerdo; lo que Ud. propondría para empezar a resolver el problema.

CAPÍTULO 11

Películas

En este capítulo hay guías de análisis y discusión para las siguientes películas:

1. *El secreto de sus ojos*, película ganadora del Oscar a la Mejor Película Extranjera en 2010
2. *Volver*, una película española dirigida por Pedro Almodóvar
3. *Diarios de motocicleta*, película dirigida por Walter Salles y basada en un episodio de la vida del joven Ernesto Guevara

El secreto de sus ojos—Guía de análisis y discusión

El secreto de sus ojos es una película argentina dirigida por Juan José Campanella, basada en la novela *La pregunta de sus ojos*, de Eduardo Sacheri. Está protagonizada por Ricardo Darín, Soledad Villamil, Pablo Rago, Javier Godino y Guillermo Francella. Producida con capital argentino y español, fue la película argentina más exitosa del año 2009 y una de las más taquilleras de la historia del cine argentino. En 2010 se convirtió en la segunda película argentina en ganar el Oscar a la Mejor Película Extranjera, después de *La historia oficial*.

La historia, situada en 1999, es contada en forma de recuerdo: en junio de 1974, un agente de la justicia federal, Benjamín Espósito, empieza a investigar el crimen de una joven mujer, Liliana Coloto de Morales, brutalmente violada y asesinada dentro de su casa en un barrio de la ciudad de Buenos Aires. Su esposo, ahora viudo, Ricardo Morales, queda devastado por la noticia; Espósito le promete encontrar al asesino y llevarlo ante la justicia. Es ayudado por su asistente alcohólico, Pablo Sandoval, y la recién llegada Irene Menéndez-Hastings, una joven abogada que es la nueva secretaria del juzgado.

Vocabulario de *El secreto de sus ojos*

albañil: la persona que construye edificios u obras usando ladrillos, piedra, yeso, cemento o materiales semejantes; *mason*

apasionado/a: que siente pasión por algo o alguien

cadena perpetua: condena a pasar el resto de la vida en la cárcel

confesión: declaración personal que se hace ante el juez o la policía

detenido/a: persona privada de su libertad por una autoridad

estar a mano: no deberse nada uno al otro; *to be even*

jubilado/a: que ha dejado de trabajar y percibe una pensión

pena de muerte: castigo máximo que conlleva la ejecución del prisionero

pinche: persona que presta servicios auxiliares, de bajo nivel

Expresiones coloquiales

nene (*lit.*): niño pequeño; *pibe* (*kid*); tiene un tono algo despectivo si se refiere a un adolescente o joven

contento como perro con dos colas: muy, muy feliz; en la película el protagonista lo usa irónicamente

perejil: el que "paga los platos rotos"; el inocente al que se le carga la culpa por algo que no cometió (Espósito acusa a Romano de haber agarrado "a dos perejiles," refiriéndose a los albañiles detenidos)

la Cochinchina: una expresión para indicar que se fue a, o está ubicado en, un lugar remoto y extraño; (*lit.*) se refiere al nombre que la región sur de Vietnam tenía durante el periodo de la colonización francesa (el juez dice que a Romano, como castigo, lo mandaron "a la Cochinchina")

meterse en algo o con alguien: involucrarse en algo; interferir en las acciones de otra persona (Romano amenaza a Espósito: "No sabés con quiénes te estás metiendo")

Expresiones vulgares y "malas palabras" usadas más frecuentemente por los personajes

boludo (adj.): estúpido; **boludez** (sust.): la acción de una persona estúpida o tonta

dejar de hinchar: dejar de molestar

pelotudo (adj.), **pelotudez** (sust.): sinónimos de boludo y boludez

tarado: imbécil, estúpido; un insulto común, más fuerte que *estúpido* aunque no tan fuerte como el equivalente en inglés

Nota importante: Algunas personas, lugares y organizaciones a las que se hace referencia en la película

María Estela Martínez de Perón (conocida popularmente como "Isabel Perón"): En su condición de vicepresidenta, asumió la presidencia de Argentina en julio de 1974 a raíz de la muerte de su esposo, Juan D. Perón. Fue derrocada por un golpe de estado militar el 24 de marzo de 1976. Durante su gobierno aumentaron las tensiones entre distintos grupos peronistas, hubo descontrol económico y altísima inflación y una agravación de la violencia política de la que participaban grupos armados de la izquierda (Montoneros, Ejército Revolucionario del Pueblo) y grupos paramilitares apoyados por el gobierno (ver abajo "Triple A"). En la película, aparece en un programa de noticias en televisión que es visto, independientemente, por Espósito y por Ricardo Morales.

Racing Club: Es un club deportivo fundado en 1903, ubicado en Avellaneda, un suburbio de la ciudad de Buenos Aires, cuya actividad principal es el fútbol. Lo identifican los colores azul y blanco. En su periodo amateur consiguió siete campeonatos locales consecutivos por lo que obtuvo el apodo "La Academia," que lo identifica hasta la actualidad. Es uno de los cinco equipos mayores del fútbol argentino. Es uno de los dos equipos cuyo partido aparece en la escena en el estadio.

Huracán: El club atlético Huracán es una institución deportiva del barrio de Parque Patricios, de la ciudad de Buenos Aires cuya principal actividad es el fútbol. Fue fundado en 1908, su apodo es "El Globo." Ha sido reconocido como

el sexto grande del fútbol argentino. Es el otro equipo en la escena en el estadio.

Triple A: La Alianza Anticomunista Argentina (AAA), conocida como "Triple A," fue un grupo parapolicial de extrema derecha de la Argentina, que llevó a cabo cientos de asesinatos contra guerrilleros y políticos de izquierda durante la década de 1970, además de amenazar a artistas e intelectuales. Sus acciones fueron catalogadas como delitos de lesa humanidad por un juez federal en 2006. Durante el gobierno de Isabel Perón se ha comprobado la participación de la Triple A en 50 homicidios en 1974 y 359 en 1975; se sospecha además de su participación en centenares de otros. En la película, en el programa de noticias en que aparece Isabel Perón y se ve en el fondo a Isidoro Gómez está implícita la información de que Gómez es parte de un grupo de choque que trabaja para la presidenta, o con la aprobación de ella, como las Triple A. En la escena siguiente, cuando Espósito y la doctora Menéndez-Hastings increpan a Romano, y éste explica por qué dejaron en libertad a Gómez, es claro que Gómez por su "inteligencia y coraje" les es útil para actividades antsubversivas aunque sea un violador y un asesino.

Chivilcoy: Es una ciudad ubicada en el centro-este de la provincia de Buenos Aires, a 164 kilómetros de la capital. Es el lugar al que van Espósito y Sandoval para buscar la casa en que vivía Gómez. Logran entrar a la casa cuando la señora, la madre de Gómez, sale a hacer compras y se llevan algunas cartas que su hijo le envió.

Algunas estaciones de tren en la ciudad de Buenos Aires: Retiro, Once, Constitución: son algunas estaciones en las que Ricardo Morales espera, todos los días de la semana, para ver si encuentra a Gómez.

Secretaria/o de juzgado: En el sistema criminal de justicia en Argentina, el juez de instrucción (como el juez Fortuna Lacalle) está a cargo de la investigación de los críme-

nes o delitos y decide si hay evidencia suficiente para juzgar al acusado en cuyo caso pasa el caso al juzgado de sentencia donde se decidirá si el acusado es culpable y cuál debe ser el castigo. El secretario o secretaria del juzgado, como la doctora Irene Menéndez-Hastings, tiene a su cargo una de las secciones en que se divide el juzgado. Los secretarios son funcionarios de la carrera judicial que ocupan un cargo inmediatamente abajo de juez en la jerarquía y frecuentemente llegan a ser jueces. Todos los abogados en Argentina reciben el tratamiento de "doctores" de ahí que Irene sea la "Doctora Menéndez" y que Espósito insista en que no lo llamen doctor, ya que él no es un abogado sino el oficial primero del juzgado, un empleado sin título de abogado.

Personajes principales

Irene Menéndez-Hastings
Benjamín Espósito
Ricardo Morales
Isidoro Gómez
Pablo Sandoval
Liliana Coloto

Algunos personajes secundarios

Juez Fortuna Lacalle
Romano
Escribano Andretta

Actividades

I. Preguntas de comprensión (en grupos de 3)

1. ¿Por qué razones Espósito decide, más de 20 años más tarde, escribir una novela con la historia del caso Morales? ¿Qué cuestiones está enfrentando él en su vida? ¿Por qué creen que él e Irene nunca volvieron a hablar del caso?

2. En opinión de Uds., ¿qué es lo que conmueve tanto a Espósito en el caso del asesinato de Liliana Coloto?
3. ¿Cómo ha cambiado la vida de Irene en los 25 años cubiertos en la película? ¿Y la de Espósito?
4. ¿Cómo es la vida de Pablo Sandoval? Según Espósito, ¿por qué lo mataron y en qué circunstancias?
5. ¿Por qué fueron arrestados los albañiles y cómo se obtuvo su confesión?
6. ¿Qué es lo que descubre Sandoval en las cartas de Isidoro Gómez?
7. ¿Qué representa, en opinión de Uds., la escena en que Irene interroga a Gómez?
8. La película alude de forma muy breve e indirecta al contexto político en la época del crimen, ¿qué observaciones de la situación política argentina de esa época (mediados de los años 70) se pueden hacer?
9. ¿Por qué Espósito no le cree a Morales cuando le cuenta cómo mató a Gómez?
10. ¿Qué significa el título de la película? ¿En qué escenas los ojos o las miradas tienen un rol importante?

II. Personajes

En grupos de 3 o 4, describan en profundidad uno de los siguientes personajes: Irene Menéndez-Hastings, Benjamín Espósito, Ricardo Morales, Pablo Sandoval, Isidoro Gómez. ¿Cuáles son sus cualidades sobresalientes y sus defectos más visibles? ¿Qué tipo de relaciones tienen con los otros personajes? Luego, expliquen a la clase sus conclusiones.

III. Análisis (en grupos de 3-4)

1. *Tres tipos de historia.* Se podría enfocar el análisis de la película en tres líneas distintas y convergentes de la acción:
 - a. Historia o caso judicial
 - b. Historia policial
 - c. Historias de amor

- Analicen una de estas líneas lo más detalladamente posible, explicando cómo empieza esa historia, qué acciones de los personajes la van avanzando y cuál es su desenlace. Ubiquen cuál es el evento o eventos centrales. ¿Cuál de estas líneas narrativas les interesa más?
2. *Vidas vacías.* En la película se hace referencia reiterada a la idea de "vivir una vida vacía, una vida llena de nada." ¿A qué personajes se refieren? ¿Quiénes consideran Uds. que están viviendo "vidas vacías"? ¿Cuándo dirían Uds. que una vida es vacía y por qué? ¿Qué hace a la vida valiosa o plena?
 3. *El individuo y sus pasiones.* Sandoval observa que una persona se define por sus pasiones; puede cambiar casi todo lo demás pero no puede cambiar de pasión. ¿Qué piensan Uds. de esta idea? ¿Tienen algún ejemplo entre las personas que conocen, o Uds. mismos, que ilustre esa idea? ¿Hay algo que verdaderamente los apasione?
 4. *Romanticismo y realismo.* Identifiquen los elementos románticos y los elementos realistas en la película. ¿Cuáles predominan en la percepción de Uds.?
 5. *Humor.* Hay varios momentos de humor. ¿Cuáles recuerdan? ¿Cuáles son los más efectivos?
 6. *Conexiones.* ¿Qué conexiones podrían hacer entre esta película y el resto de los textos que han leído en el semestre? Expliquen detalladamente y hagan la mayor cantidad de conexiones posibles.
 7. *Oportunidades perdidas y el penoso paso del tiempo.* Se ha observado que en la película están presentes estos dos temas. Expliquen dónde los ven Uds. y cómo afectan la historia.
 8. *"Discutir por horas."* En la reseña de la revista *The New Yorker* (15 de abril de 2010), David Denby dice que esta película es un entretenimiento laberíntico, finamente tejido, cuyos rincones y pasajes serán discutidos por horas cuando los espectadores salgan del cine. ¿Hay aspectos laberínticos en el film? ¿Qué pasajes quisieran discutir Uds.? Propongan puntos de discusión para sus compañeros de clase.
 9. *El final.* Ante el fracaso del sistema judicial, Morales encuentra una forma de concretar la "cadena perpetua" que Gómez merecía. ¿Es una forma de justicia? ¿Es una venganza

criminal? ¿Lo justificarían Uds.? ¿Lo castigarían? Piensen otro final para la película, teniendo en cuenta los hechos que conocen.

IV. Citas (en parejas)

Identifiquen quién dice estas frases y expliquen el contexto:

1. "Mi vida entera ha sido mirar para adelante. Atrás no es mi jurisdicción."
2. "Me vi cenando solo y no me gusté."
3. "No le de más vueltas. . . Va a tener mil pasados y ningún futuro."
4. "Lo que daría yo por una inyección así."
5. "Banco de Esperma, Sección Préstamo."

Temas de ensayo o composición

Completen los dos puntos siguientes:

1. Escriba sobre uno de los temas de la sección Análisis.
2. Escriba cuatro o cinco preguntas interesantes para uno de los personajes, principales o secundarios, y contéstelas de forma creativa pero manteniendo fidelidad a la esencia del personaje.

Volver—Guía de análisis y discusión

Pedro Almodóvar nació el 24 de septiembre de 1949 en la región Calzada de Calatrava en Castilla, España. Es uno de los directores más aclamados e influyentes del mundo y uno de los más populares fuera de España desde la era de Luis Buñuel. Ha ganado numerosos premios de gran prestigio, incluyendo Oscar, Palma de Oro de Cannes y Premio Goya de España, como director y escritor. Con *Volver*, Almodóvar retorna después de varios años a trabajar con las actrices Carmen Maura y Penélope Cruz.

Vocabulario de *Volver*

- anuncio:** mensaje publicitario
aparecerse: dejarse ver, por lo general causando sorpresa o admiración
 – **parecerse:** asemejarse
parecer: opinar, creer, tener determinada apariencia
desaparición: acto de ocultar, quitar de la vista, dejar de existir
despedir: decir adiós
el disparate: algo que está fuera de la razón, ridículo
enfadada: enojada
entierro: acción de poner bajo la tierra, un cuerpo, una urna, una cosa
liada/o: envuelta/o en una relación
no hacer caso: no prestar atención
reunirse: juntarse, congregarse
rodar una película: filmar
el rodaje: proceso de grabación de una película u obra de televisión
tumba: lugar en que está enterrado un cadáver

Palabras y expresiones idiomáticas

- caer gordo:** caer mal
caerse de culo: sorprenderse de algo, recibir una noticia inesperada
ensañarse contra: deleitarse en causar el mayor daño y dolor posible a quien ya no está en condiciones de defenderse
estar de cachondeo: estar para bromas o para divertirse sin control
estar molido/a: estar agotado/a, muy cansado/a
flipar: perder la compostura, enloquecer
habladurías: rumores que corren sin mucho fundamento
mala leche: con mala intención, mala índole; estar de mal humor
la María: marihuana
un mogollón: muchísimo
mojito: bebida alcohólica cubana
porro: cigarrillo de marihuana